


Portareattore serie SFDD/SFDDE****
Ballast housing series SFDD/SFDDE****



Copia destinata a:
- Utilizzatore

Copy for :
- User

	documento di costruzione	eventuali modifiche devono essere approvate dalla "Persona Autorizzata EX - progettazione"		
	correlato al certificato CE	INERIS 15 ATEX0020X	documento listato n°	IU-15-422
correlato al certificato IECEx	IECEx INE 15.0024X			

preparato	certificazione & RS	verificato	persona autorizzata EX - progettazione	approvato	direzione generale
data e firma		data e firma		data e firma	
07/01/2015	Kim FUMAGALLI	07/01/2015	Luigi CIABURRI	07/01/2015	Enrico ABBO

INDICE  (versione ufficiale)

INDEX  (*translation of official version*)

1.	INTRODUZIONE	3
1.	INTRODUCTION	3
1.1	Scopo.....	3
1.1	Scope.....	3
1.2	Avvertenze generali.....	4
1.2	General warning	4
1.3	Garanzia	4
1.3	Guarantee.....	4
1.4	Rischi residui	4
1.4	Residual risk	4
2.	IDENTIFICAZIONE.....	5
2.	IDENTIFICATION	5
2.1	Marca del prodotto e designazione del tipo	5
2.1	Product brand and type designation	5
2.2	Nome e indirizzo del produttore.....	5
2.2	Producer name and address	5
3.	SPECIFICA DEL PRODOTTO	5
3.	SPECIFICATION OF THE PRODUCT	5
3.1	Installazione e manutenzione	5
3.1	Maintenance and installation	5
3.2	Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto	5
3.2	General functions and range of applications, intended use	5
3.3	Dati tecnici	6
3.3	Technical data	6
3.4	Dimensioni e pesi custodie vuote (per il trasporto).....	6
3.4	Dimensions and weight enclosures empty (for transport purpose)	6
3.5	Note importanti	7
3.5	Important notes	7
3.6	Codice IP e testo in chiaro.....	7
3.6	IP code and clear text	7
3.7	Condizioni ambientali e limiti di funzionamento e di stoccaggio.....	8
3.7	Environmental conditions and limits for operation and storage	8
3.8	Posizione ed informazioni relative alle targhe	8
3.8	Positions and information relative to the labels	8
4.	PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO.....	10
4.	PREPARING THE PRODUCT FOR USE	10
4.1	Trasporto e stoccaggio	10
4.1	Transport and storage	10
4.2	Movimentazione.....	10
4.2	Handling.....	10

4.3	Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo.....	10
4.3	Safety precautions before use.....	10
4.4	Disimballaggio.....	11
4.4	Unpacking.....	11
5.	MANUTENZIONE E PULIZIA.....	11
5.	MAINTAINING AND CLEANING.....	11
5.1	Precauzioni di sicurezza.....	11
5.1	Safety precautions.....	11
5.2	Manutenzione e pulizia ordinaria.....	11
5.2	Ordinary maintenance and cleaning.....	11
6.	MESSA FUORI SERVIZIO DEL PRODOTTO.....	11
6.	TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION.....	11
6.1	Disinstallazione.....	11
6.1	Uninstallation.....	11
6.2	Rottamazione.....	11
6.2	Scraping.....	11

0. INDICE E DESCRIZIONE DELLE MODIFICHE

Nr di revisione	data	descrizione delle modifiche
0	07/01/2015	prima emissione

0. INDEX AND DESCRIPTION OF MODIFIES

Nr of revision	date	description of modified
0	07/01/2015	first issue


1. INTRODUZIONE
1.1 Scopo

Questo manuale è stato redatto dal costruttore dell'apparecchiatura ed è parte integrante di essa.

Questo manuale definisce lo scopo per cui l'apparecchiatura è stata progettata e costruita e contiene tutte le informazioni necessarie per garantirne un uso sicuro e corretto.

L'osservanza delle indicazioni in esso contenute, garantisce la sicurezza personale ed una maggiore durata dell'apparecchiatura stessa.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono indirizzate ai seguenti soggetti:

- addetti al trasporto, movimentazione, disimballo;
- addetti alla preparazione degli impianti e del sito di installazione;
- installatori;
- utilizzatore dell'apparecchiatura;
- addetti alla manutenzione.

Questo manuale deve essere conservato con la massima cura e reso sempre disponibile per eventuali consultazioni; deve quindi essere protetto da umidità, incuria, raggi solari e quanto altro lo possa danneggiare.

Per una ricerca rapida degli argomenti consultare l'indice alla pagina precedente.

Le avvertenze e le parti di testo importanti sono state evidenziate mediante l'utilizzo dei segni grafici di seguito illustrati e definiti.


1. INTRODUCTION
1.1 Scope

This handbook has been written up from the constructor of the equipment and it is integrating part of it.

This handbook defines the scope for which the equipment it has been designed and manufactured and contains all the information necessary in order to guarantee of a sure and corrected use.

The observance of the contained indications in it, guarantees the personal emergency and one greater duration of the same equipment.

The contained information in the manual present are addressed to subject following:

- assigned to the transport, handling, unpack;
- assigned to the preparation of installation and its site;
- installer;
- equipment's users;
- assigned to the maintenance.

This handbook must be conserved must be conserved with the maximum care and it be available always for eventual consultations; therefore it must be protect from humidity, carelessness, sunlight and how much other can damage it.

For a fast search of the arguments to consult the index to the previous page.

The warnings and the important parts of text have been evidenced by means of use of the symbols following illustrated and defined.



1.2 Avvertenze generali

Il produttore si ritiene sollevato da ogni responsabilità per danni causati all'impianto od alle cose nei casi seguenti:

- uso improprio;
- impiego di personale non idoneo;
- montaggio e installazione non corretti;
- difetti negli impianti;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di parti di ricambio non originali;
- inosservanza delle norme dettate nel presente manuale;
- eventi eccezionali.

Ogni operazione non descritta nel presente manuale e/o non autorizzata dal costruttore, oltre a far decadere in modo immediato la garanzia, comporta la piena responsabilità da parte di chi la esegue.

1.3 Garanzia

- 1 La garanzia si applica alle apparecchiature che presentino difetti di costruzione o di montaggio, secondo il giudizio dei tecnici della casa costruttrice.
- 2 La garanzia non copre le parti soggette ad usura e le rotture dovute a cattivo uso ed alla non osservanza delle norme contenute in questo manuale.
- 3 In accordo alla Direttiva 1999/43/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, la durata della garanzia è di due anni dalla data di consegna.
- 4 L'uso di ricambi non originali FEAM fa decadere la garanzia.
- 5 FEAM non risponderà di danni od inconvenienti causati dalla mancata osservanza delle norme contenute nel presente manuale.
- 6 La garanzia viene resa franco fabbrica; non risultano quindi coperti i costi per il trasporto dell'apparecchiatura in garanzia dal cliente al produttore e viceversa.
- 7 La garanzia non copre il costo della mano d'opera necessaria alla sostituzione o riparazione del pezzo reso.
- 8 La garanzia decade nel caso:
 - di manifesta manomissione dell'apparecchiatura;
 - di modifiche apportate all'apparecchiatura senza previa autorizzazione scritta da parte di FEAM;
 - di riparazioni effettuate da personale non autorizzato da FEAM;
 - il numero di matricola sia stato alterato o cancellato oppure il marchio FEAM sia stato eliminato.

1.4 Rischi residui

L'apparecchiatura, seppur utilizzata correttamente, presenta dei rischi residui, tipici di tutte le apparecchiature collegate alla rete elettrica.



1.2 General warning

The producer is thought raised from every responsibility for damages caused to the system or the things in the following cases:

- improper use;
- employment of not suitable staff;
- not corrected assembly and installation;
- defects in the systems;
- modifications or interventions not authorized;
- use of non original spare parts;
- non-observance of the rules written in this handbook;
- exceptional events.

Every operation not described in this handbook and/or not authorized by manufacturer, beyond making to lose in immediate way the guarantee, involves the full responsibility of who executes it.

1.3 Guarantee

- 1 The guarantee is applied to the equipments that introduce defects of construction or assemblage, according to the judgment of the technicians of the house builder.
- 2 The guarantee doesn't cover the subject parts to usury and the due breaking to bad use and the not observance of the contained norms in this manual.
- 3 In accord to the Directive 1999/43/CE of the European Parliament and of the Advise, the duration of the guarantee is of two years from the date of delivery.
- 4 The use of non original exchanges FEAM it makes to decay the guarantee.
- 5 FEAM won't answer of damages or drawbacks caused by the missed observance of the contained norms in the manual present.
- 6 The guarantee is made factory; they don't result therefore covered the costs for the transport of the equipment in guarantee from the client to the producer and vice versa.
- 7 The guarantee doesn't cover the cost of the hand of necessary work to the substitution or reparation of the made piece.
- 8 The guarantee decay in the case:
 - of apparent tampering of the equipment;
 - of changes brought to the equipment without previous authorization written from FEAM.;
 - of reparations effected from personal not authorized by FEAM;
 - the number of register has been altered or cancelled or the mark FEAM has been eliminated.

1.4 Residual risk

The equipment, even though used correctly, introduces of the residual, typical risks of all equipment connected to the electrical net.



Qualora non venissero rispettate le istruzioni, vi sarebbe il rischio di lesioni muscolo-scheletriche alla schiena.

2. IDENTIFICAZIONE

2.1 Marca del prodotto e designazione del tipo



Portareattori serie **SFDD**/SFDDE****

2.2 Nome e indirizzo del produttore

FEAM – Forniture Elettriche apparecchiature materiali
via M. Pagano 3
I-20090 Trezzano s/n (MI)
ITALIA
Tel.: 02 484741
Fax: 02 4456189
<http://www.feam-ex.com>
e-mail: info@feam-ex.com

3. SPECIFICA DEL PRODOTTO

3.1 Installazione e manutenzione

Le verifiche e la manutenzione dei Portareattori serie **SFDD**/SFDDE****, devono essere fatte in accordo alle norme:

- EN/IEC 60079-14 “Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas – parte 14: Impianti elettrici nei luoghi con pericolo di esplosione per la presenza di gas (diversi dalle miniere)”.
- EN/IEC 60079-17 “Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas - Parte 17: Verifica e manutenzione degli impianti elettrici nei luoghi con pericolo di esplosione per la presenza di gas (diversi dalle miniere)”.

3.2 Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto

Il portatore serie **SFDD**/SFDDE**** è destinato ad essere utilizzato in superficie (gruppo II), in ambienti in cui durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori, nebbia e/o polveri combustibili.

Il portatore serie **SFDD**/SFDDE**** è stato progettato per funzionare conformemente ai parametri operativi stabiliti dalla FEAM e basati su un livello di protezione elevato.

Il modo di protezione adottato assicura il livello di protezione richiesto anche in presenza di



In case of not respect of the instructions, would be the risk of muscle-skeletal lesions to the back.

2. IDENTIFICATION

2.1 Product brand and type designation



Ballast housing series **SFDD**/SFDDE****

2.2 Producer name and address

FEAM – Forniture Elettriche apparecchiature materiali
via M. Pagano 3
I-20090 Trezzano s/n (MI)
ITALY
Tel.: 02 484741
Fax: 02 4456189
<http://www.feam-ex.com>
e-mail: info@feam-ex.com

3. SPECIFICATION OF THE PRODUCT

3.1 Maintenance and installation

The check and the maintenance of Ballast housing series **SFDD**/SFDDE****, have to be done in accord to the rules:

- EN/IEC 60079-14 “Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 14: Electrical installations in hazardous areas (other than mines)”.
- EN/IEC 60079-17 “Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 17: Inspection and maintenance of electrical installations in hazardous areas (other than mines)”.

3.2 General functions and range of applications, intended use

Ballast housing series **SFDD**/SFDDE**** is intended for use on the surface (group II), in areas in which, during the normal activities, explosive atmospheres caused by gases, vapours, mists and/or air/dust mixtures are likely to occur.

Ballast housing **SFDD**/SFDDE**** has been designed to be capable of functioning in conformity with the operational parameters established by FEAM and of ensuring a high level of protection.

The type of protection adopted ensure the requisite level of protection, even in the



anomalie ricorrenti o difetti di funzionamento delle apparecchiature del quale si è tenuto conto nell'analisi del rischio.
L'installatore e l'utilizzatore devono conoscere i rischi associati alla corrente elettrica e alle caratteristiche chimiche dei gas e/o vapori, presenti in zona con pericolo di esplosione. Entrambi devono essere messi a conoscenza dei pericoli durante l'installazione e la manutenzione.
I componenti o gli accessori installati, possono essere sostituiti, se necessario, solo con gli stessi forniti da FEAM.
Le verifiche e la manutenzione delle apparecchiature, devono essere eseguite solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di installazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.

3.3 Dati tecnici

materiali

custodia e coperchio	Lega di alluminio G ALSi 13 KSi13 – UNI EN 1706:1999 Il contenuto di magnesio è inferiore al 6% in peso Acc. Inox AISI303-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
guarnizioni	Silicone (LSR) Temperatura: -60°C ... + 250°C

Campo temperatura ambiente

- 60°C; - 20°C ≤ Ta ≤ +40°C; +50°C; +60°C

3.4 Dimensioni e pesi custodie vuote (per il trasporto)

TIPO TYPE	dimensioni / dimensions [mm]			Peso / weight [Kg]
	A	B	C	
SFDD**	364	204	235	6,5



event of frequently occurring disturbances or equipment faults which normally has been taken into account during risk analysis.
The technician and the user have to know the risks to the electric current and the chemical characteristics of the gases and/or vapour, present in zone with danger of explosion. Both must have put to knowledge of the dangers during the installation and the maintenance.
The components or accessories installed, can be replaced, if necessary, only with the same furnished by FEAM.
The inspection and maintenance of the equipments must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.

3.3 Technical data

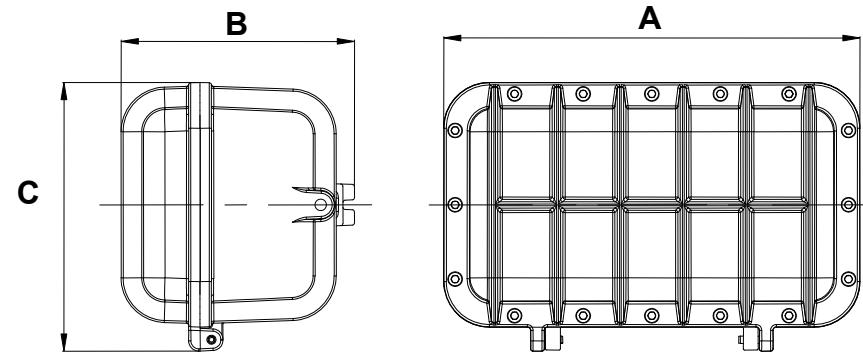
materials

Cover and body	G ALSi aluminum alloy KSi13 – UNI EN 1706:1999 The magnesium content is less than 6% by weight Stainless steel AISI 03-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
gaskets	Silicone (LSR) Temperature: -60°C ... + 250°C

Ambient temperature range

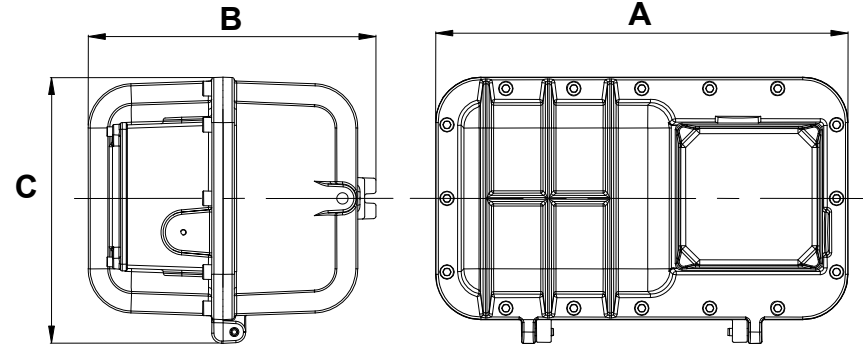
- 60°C; - 20°C ≤ Ta ≤ +40°C; +50°C; +60°C

3.4 Dimensions and weight enclosures empty (for transport purpose)





TIPO TYPE	dimensioni / dimensions [mm]			Peso / weight [Kg]
	A	B	C	
SFDDE**	364	254	235	8



3.5 Note importanti

- ⇒ Eventuali parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate esclusivamente a cura del produttore, salvo particolari autorizzazioni da parte dello stesso.
- ⇒ Ad ogni apertura del coperchio bisogna ripristinare il grasso al silicone (LOCTITE_8104 o LOXEAL_GS9) o pasta di rame o similare sui giunti di laminazione.
- ⇒ Il morsetto di terra interno ed esterno è previsto per il collegamento del conduttore che deve essere disposto tra la rondella antirotazione e quella piana. Se il collegamento viene effettuato tramite capocorda, questo deve essere provvisto di dentino antirotazione, oppure si deve provvedere un qualsiasi mezzo che assicuri i conduttori contro la rotazione.

3.6 Codice IP e testo in chiaro

Grado di protezione: IP 66

- prima cifra caratteristica – contro la penetrazione di corpi solidi estranei

simb.	cifra	denominazione		descrizione
	6	persone	Protetta contro l'accesso a parti pericolose con un filo	il calibro di accessibilità di diametro 1,0 [mm] non deve penetrare
		cose	totalmente protetta contro la polvere	non è ammessa la penetrazione di polvere

3.5 Important notes

- ⇒ Any damaged parts may only be replaced or repaired by the manufacturer, unless of express authorization of itself.
- ⇒ At every opening of the cover is necessary to restore silicone grease (LOCTITE_8104 or LOXEAL_GS9) or copper free paste or similar on lamination joints.
- ⇒ The ground terminal board in and out is preview for the conductor which must placed between the anti-rotation washer and the flat washer. If the connection is made by means of lug, this must be with an anti-rotation pin, or must be provide on fitting to avoid the rotation of the cable.

3.6 IP code and clear text

Degree of protection: IP 66

- first characteristic numeral – against ingress of solid foreign objects

symb.	no.	denomination		description
	6	persons	protected against access to hazardous parts with a wire	the access probe of 1,0 [mm] shall not penetrate
		things	dust-tight	no ingress of dust



→ seconda cifra caratteristica – contro l'acqua

simb.	cifra	denominazione	descrizione
	6	protetta contro i getti di acqua potenti	l'acqua proiettata con getti potenti sull'involucro da tutte le direzioni non deve provocare effetti dannosi

3.7 Condizioni ambientali e limiti di funzionamento e di stoccaggio

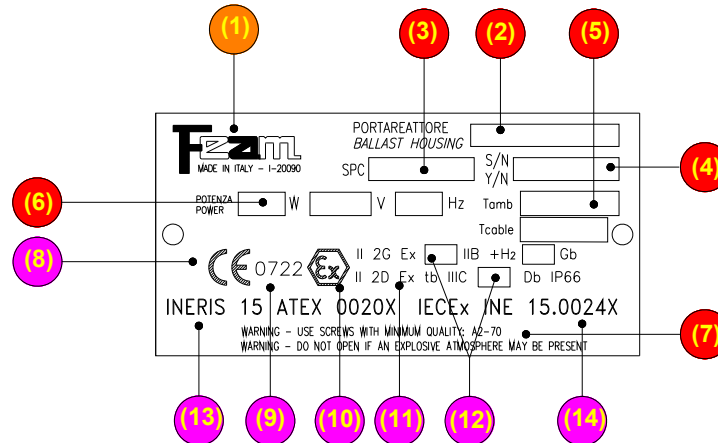
Per l'utilizzo in un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori, nebbie (G), per condizioni atmosferiche normali si intendono:

- * temperatura: -60 / -20 ÷ +40 / +50°C/ +60 [°C]
- * pressione: 80 ÷ 110 [kPa]

Per le condizioni di stoccaggio vedi successivo par. 4.1 "trasporto e stoccaggio".

3.8 Posizione ed informazioni relative alle targhe

Targhetta principale SFDD (esempio)



(1)	marchio, nome ed indirizzo del fabbricante
(2)	designazione del tipo di apparecchiatura data dal fabbricante
(3)	nr. specifica del cliente (se richiesto)



→ second characteristic numeral – against water

sybm.	no.	denomination	description
	6	protected against powerful water jets	water projected in powerful jets against the enclosure from any direction shall have no harmful effects

3.7 Environmental conditions and limits for operation and storage

For the use in a consistent explosive atmosphere in a mix of air and inflammable substances in the form of gas, vapours, fogs (G), for normal atmospheric conditions they intends:

- * temperature: -60 / -20 ÷ +40 / +50°C/ +60 [°C]
- * pressure: 80 ÷ 110 [kPa]

For storage conditions see following par. 4.1 "transport and storage"

3.8 Positions and information relative to the labels

Main tag SFDD (example)

(1)	brand, name and address of the manufacturer
(2)	equipment type designation given by manufacturer
(3)	specification number of customer (if request)



(4)	anno di costruzione e nr. matricola
(5)	campo temperatura ambiente
(6)	caratteristiche elettriche nominali
(7)	avvertenze usate per tutti i tipi di custodia
(8)	simbolo grafico della marcatura CE di conformità
(9)	numero di identificazione dell'Organismo Notificato responsabile della sorveglianza sulla produzione delle apparecchiature "ATEX"
(10)	marchio distintivo comunitario specifico della protezione contro le esplosioni
(11)	<p>marcatura ATEX (solo)</p> <p>II: gruppo di apparecchi - apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie</p> <p>2G: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è la probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a gas, vapori o nebbie (zona 1); idonea ad essere installata in zona 1 ed in zona 2.</p> <p>2D: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è la probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a miscele di aria e polveri combustibili (zona 21); idonea ad essere installata in zona 21 ed in zona 22.</p>
(12)	<p>marcatura IECEx – modo di protezione</p> <p>Ex: protezioni contro le esplosioni</p> <p>d o de: modo di protezione a prova di esplosione / sicurezza aumentata</p> <p>IIB: apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie per tutti i tipi di gas combustibili; un gas tipico è l'etilene</p> <p>+H₂ adatto per l'uso in presenza di gas idrogeno</p> <p>Gb: apparecchiature per atmosfere di gas esplosivo, con un livello "alto" di protezione, che non sia una fonte di accensione in funzionamento normale o in caso di anomalia previsti</p> <p>tb: modo di protezione mediante custodia, (per EPL Db)</p> <p>IIIC: per uso in luoghi con atmosfera esplosiva dovuta a polvere diversi dalle miniere grisuose; polveri conduttive</p> <p>Db: apparecchiature per atmosfere di polvere esplosiva, con un livello "alto" di protezione, che non sia una fonte di accensione in funzionamento normale o in caso di anomalia previsti</p> <p>IP66 totalmente protetto contro la polvere (6), protetto contro getti d'acqua potenti (6)</p>
(13)	identificazione dell'Organismo Notificato che ha emesso il <i>certificato di esame CE del tipo</i> e relativo numero (vedi dichiarazione di conformità)
(14)	identificazione dell'Organismo Notificato che ha emesso il <i>certificato di conformità IECEx</i> e relativo numero



(4)	year of construction and serial number
(5)	ambient temperature range
(6)	nominal electrical characteristic
(7)	warning used for all types of enclosure
(8)	graphic symbol of conformity CE marking
(9)	identifying number of Notified Body responsible of production surveillance on "ATEX" equipment
(10)	distinctive community mark specific of explosion protection
(11)	<p>ATEX marking (only)</p> <p>II: group of apparatus - equipment suitable to be installed in surface places</p> <p>2G: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by gases, vapours, mists (G) are likely to occur (zone 1); suitable to be installed in zone 1 and in zone 2.</p> <p>2D: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by mixture of air and combustible dust are likely to occur (zone 21); suitable to be installed in zone 21 and in zone 22.</p>
(12)	<p>IECEx marking – type of protection</p> <p>Ex: protection against explosion</p> <p>d: type of protection flameproof</p> <p>IIB: equipment suitable to be installed in surface places for all types of combustible gas; a typical gas is ethylene</p> <p>+H₂ adapted for use in presence of hydrogen gas</p> <p>Gb: equipment for explosive gas atmospheres, having a "high" level of protection, which is not a source of ignition in normal operation or during expected malfunctions</p> <p>tb: protection by enclosures, (for EPL Db)</p> <p>IIIC: for use in places with an explosive dust atmosphere other than mines susceptible to firedamp; conductive dust</p> <p>Db : equipment for explosive dust atmospheres, having a "high" level of protection, which is not a source of ignition in normal operation or during expected malfunctions</p> <p>IP66 dust-tight (6); protected against powerful water jets (6)</p>
(13)	Identification of Notified Body that have issued the <i>EC-type examination certificate</i> and its relative number (see declaration of conformity)
(14)	Identification of Notified Body that have issued the <i>IECEx certificate of conformity</i> and its relative number



4. PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO






4.1 Trasporto e stoccaggio

Portareattori serie **SFDD**/SFDE**** è fornito in:



- * imballi di cartone
- * casse di legno
- * gabbie di legno

Sia le casse in legno che le gabbie in legno, sono in accordo allo standard ISPM-15 della FAO.

In caso di magazzino, l'imballo deve essere protetto:

	dalla pioggia
	dagli urti
	dal sole diretto
	dall'umidità
	riposte in posizione verticale

L'immagazzinamento dei portareattori serie **SFDD**/SFDE**** deve rispettare le seguenti condizioni:

	temperatura ambiente: da -60 [°C] a +60 [°C];
	evitare la sovrapposizione di più imballi

4.2 Movimentazione

- Per la movimentazione non sono richiesti particolari requisiti da parte del personale addetto, pertanto si raccomanda, di effettuare tale operazione osservando le comuni norme di antinfortunistica.

4.3 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo

- Nel caso di installazione in luoghi dove può essere presente la formazione di correnti vaganti (p.es. : nelle vicinanze di reti ferroviarie elettriche, grandi impianti di saldatura, impianti elettrici con correnti e radiofrequenze elevate, etc.), è opportuno prendere adeguate precauzioni onde evitare conseguenze.
- Come regola generale, qualsiasi intervento sulle parti elettriche o sulle parti meccaniche o dell'impianto, deve essere preceduto dall'interruzione dell'alimentazione di rete.



4. PREPARING THE PRODUCT FOR USE





4.1 Transport and storage

Ballast housing series **SFDD**/SFDE**** is furnished in:



- * pack of carton
- * wood boxes
- * wood cages

Is the boxes in wood that the cages in wood, they are in accord to the standard ISPM-15 of the FAO.

In case of storage, the pack has be protected:

	from rain
	from impact
	from sunlight
	from humidity
	put in vertical position

Storing of Ballast housing series **SFDD**/SFDE**** must respect the following conditions:

	ambient temperature: from -60 [°C] a +60 [°C];
	to avoid the superimposition of more packs

4.2 Handling

- For handling there aren't request of particular demands to assigned staff, therefore it is recommended, to carry out such operation observing the common rules of accident-prevention.

4.3 Safety precautions before use

- In the event of installation in places where the formation of stray electric currents can be present (i.e. : outskirts of electrical railway networks, great systems of welding, electrical systems with high currents and radio frequencies, etc.), it is right to take adequate precautions to avoid consequences.
- How general rule, whichever intervention on the electrical or mechanical parts or on the system, must be preceded from the interruption of the electrical supply system.



4.4 Disimballaggio

- È opportuno eliminare, fin da subito, le parti dell'imballo che possano risultare pericolose alle persone (chiodi, nastri, sacchi in plastica, etc.).
- Assicurarsi che l'imballo non abbia subito danni esterni durante il trasporto.
- Posizionare in basso il lato giusto dell'imballaggio e disimballare l'apparecchiatura.
- Estraete l'apparecchiatura dall'imballo attraverso il modo più idoneo in relazione al peso dell'apparecchiatura stessa.

5. MANUTENZIONE E PULIZIA

5.1 Precauzioni di sicurezza

- Le verifiche e la manutenzione sulle custodie, devono essere eseguite solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di installazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.
- Per l'utilizzo in ambienti con presenza di polveri, l'utilizzatore deve procedere ad una regolare pulizia dell'apparecchio al fine di evitare l'accumulo di polveri sulla superficie (spessore < 5mm).

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, disconnettere la rete elettrica.

5.2 Manutenzione e pulizia ordinaria

- Utilizzare panni inumiditi di acqua o di un qualsiasi altro prodotto che non danneggi le parti del gruppo.
- Non fare colare l'acqua (o qualsiasi altro prodotto utilizzato) all'interno delle giunture o all'interno degli apparati elettrici.

6. MESSA FUORI SERVIZIO DEL PRODOTTO

6.1 Disinstallazione

Deve essere eseguita solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di disinstallazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.

6.2 Rottamazione



Si raccomanda di rivolgersi a ditte specializzate autorizzate per la rottamazione, in accordo con le normative vigenti.



4.4 Unpacking

- It is opportune to eliminate, immediately, the parts of pack that could be dangerous to the persons (nail, tapes, plastic bags, etc.).
- To make sure that pack have not suffered external damages during the transport.
- Place down the right side of the pack and unpacked the electrical pump.
- extract the equipment from pack him through the fittest way in relation to the weight of the same equipment.

5. MAINTAINING AND CLEANING

5.1 Safety precautions

- The inspections and maintenance on the enclosures must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.
- For use in environments where combustible dusts may be present, the user must carry on regular cleaning of the apparatus so as to prevent build-up of dust to surface (thickness < 5mm).

Before carrying out whichever maintenance operation, disconnect the electrical system.

5.2 Ordinary maintenance and cleaning

- To use water moistened cloth or whichever other product that does not damage the parts of the group.
- Don't make strain the water (or whichever other product used) inside of the joints or of the electrical apparatus.

6. TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION

6.1 Uninstallation

Must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the uninstallation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.

6.2 Scraping

It is recommended to address to specialized companies authorized for the scraping, according to laws and standards in force.

